

**Pioneer**

# DV-2010K DV-2010

DVD  
проигрыватель

- 01 Перед началом работы..... 4
- 02 Названия деталей и функции..... 5
- 03 Воспроизведение ..... 7
- 04 Изменение настроек..... 8
- 05 Воспроизводимые диски и файлы..... 10
- 06 Дополнительная информация ..... 12



Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru>  
(или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами  
регистрации в Интернет

**Инструкции по эксплуатации**

**RW**  
COMPATIBLE

Благодарим вас за покупку этого изделия Pioneer. Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как надлежащим образом работать с этой моделью. Прочитав инструкции, положите их в надежное место для использования в будущем.

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2001.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.*

**Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\*\_A1\_Ru

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru

### Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет  
Переносное аудиооборудование: 6 лет  
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет  
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом.

Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A1\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002\*\_A1\_Ru

### ВНИМАНИЕ

Выключатель  $\phi$  **STANDBY/ON** (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Ru

# Перед началом работы

## Комплект поставки

- Пульт ДУ
- Аудио/видео кабель
- Батарейки AAA (R03) x 2
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

## Установка батареек в пульт ДУ

- Откройте заднюю крышку и вставьте батарейки.



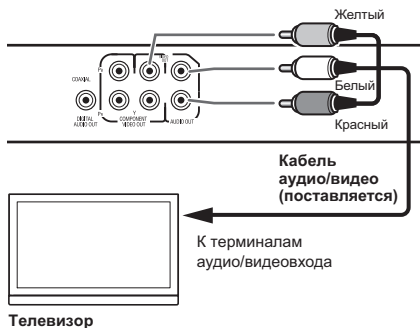
### Примечания

- Не используйте любые другие типы батареек, кроме указанных батареек. Также, не используйте новую батарейку вместе со старой.
- При установке батареек в пульт ДУ, вставляйте их с учетом соответствующего направления, как указано обозначениями полярности ( $\oplus$  и  $\ominus$ ).
- Не нагревайте батарейки, не разбирайте их или не кидайте их в огонь или воду.
- Батарейки имеют различные напряжения, даже если они одинаковы по размеру и форме. Не следует использовать одновременно различные типы батареек.
- Во избежание протекания электролита батареек, извлеките батарейки, если не собираетесь использовать пульт ДУ в течение продолжительного периода времени (1 месяц или более). При протекании электролита, тщательно протрите внутреннюю сторону отделения для батареек, затем установите новые батарейки. При протекании электролита и его соприкосновении с вашей кожей, смойте его большим количеством воды.
- Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, выполняйте действующие в вашей стране или регионе требования правительственных предписаний или соблюдайте правила, установленные общественной природоохранной организацией.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в других жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может привести к утечке жидкости из батареек, перегреву, взрыву или возгоранию. Кроме того, срок службы или емкость батареек может уменьшиться.

## Подключение через аудио/ видеокабель

- Перед тем, как выполнить или изменить подсоединения, выключить питание и отсоединить сетевой шнур от выхода напряжения АС.
- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

### Задняя панель проигрывателя

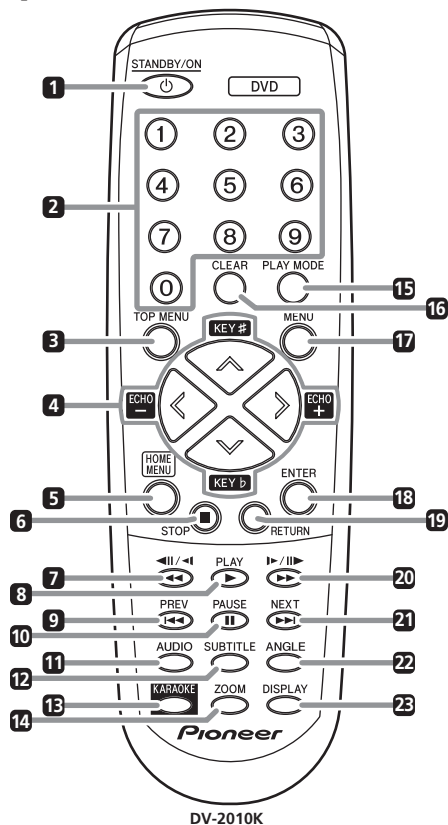


## Подключение через имеющиеся в продаже кабели

- Проигрыватель можно подключить к телевизору, др., через имеющиеся в продаже компонентные видеокабели.
- Проигрыватель можно подключить к аудио-видео усилителю, др., через имеющиеся в продаже цифровые аудиокабели.

# Названия деталей и функции

## Пульт ДУ



DV-2010K

### 1 STANDBY/ON

Нажмите для включения и отключения питания.

### 2 Цифровые кнопки (от 0 до 9)

Используйте их для указания и воспроизведения главы, раздела, дорожки или файла, который хотите просмотреть/прослушать. Также используйте их для выбора параметров или экранов меню, др.

### 3 TOP MENU

Нажмите для отображения главного меню DVD-Video.

### 4

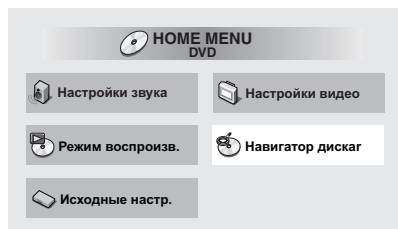
Используйте их для выбора параметров, переключения настроек и перемещения курсора.

KEY #/KEY b (DV-2010K) (стр. 7)

ECHO +/ECHO - (DV-2010K) (стр. 7)

### 5 HOME MENU

Нажмите для отображения/закрытия Home Menu.



- **Настройки звука** (стр. 8)
- **Настройки видео** (стр. 8)
- **Режим воспроизв.** (*PLAY MODE* на стр. 6)
- **Навигатор диска** (*MENU* на стр. 6)
- **Исходные настр.** (стр. 8)

### 6 ■ STOP

При нажатии ■ **STOP** во время воспроизведения, место остановки воспроизведения запоминается в памяти. При нажатии ► **PLAY**, воспроизведение возобновляется с места остановки.

### 7 <<</><</>

- Нажмите во время воспроизведения для быстрой прокрутки назад.
- Нажмите в режиме паузы для покادрового перемещения в обратном направлении.
- Нажмите и удерживайте в режиме паузы для замедленного воспроизведения в противоположном направлении.

### 8 ► PLAY

Нажмите для запуска воспроизведения.

### 9 <<< PREV

Нажмите для возврата на начало текущей воспроизводимой главы, раздела, дорожки или файла. Дважды нажмите для перехода назад на начало предыдущей главы, раздела, дорожки или файла.

### 10 || PAUSE

Нажмите для временной остановки воспроизведения. Нажмите еще раз для возобновления.

### 11 AUDIO

Для дисков или файлов, на которых имеются несколько аудиопотоков/каналов, аудиопоток/канал можно переключать во время воспроизведения.

### 12 SUBTITLE

Для DVD-Video или DivX дисков, на которых содержатся субтитры на разных языках, субтитры можно переключать во время воспроизведения.

### 13 KARAOKE (DV-2010K) (стр. 7)

#### ▲ OPEN/CLOSE (DV-2010)

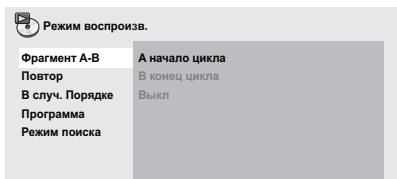
Откройте лоток диска и загрузите диск.

### 14 ZOOM

Масштабирование изображения

### 15 PLAY MODE

Нажмите для отображения/закрытия экрана функцию режима воспроизведения (Режим воспроизв.).



- **Фрагмент А-В**  
Повторно воспроизводится указанный раздел внутри единой главы или дорожки.
- **Повтор**  
Повторное воспроизведение глав, разделов, дорожек или файлов.
- **В случ. Порядке**  
Воспроизведение глав, разделов или дорожек в произвольном порядке.
- **Программа (стр. 7)**  
Воспроизведение глав, разделов, дорожек или файлов в программном порядке.
- **Режим поиска**  
Воспроизведение указанного номера или времени внутри главы, раздела, дорожки или файла.

Функция Режим воспроизв. может не срабатывать для некоторых дисков или файлов.

### 16 CLEAR

Нажмите для удаления выбранного параметра. Используйте, например, когда был введен неправильный номер.

### 17 MENU

- Нажмите для отображения экрана меню или Навигатор диска.
- Выбор и воспроизведение главы, раздела, дорожки или файла через Навигатор диска.

### 18 ENTER

Используйте для запуска выбранного параметра или ввода настройки, которая была изменена.

### 19 RETURN

Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

### 20 ►►/►/||►

- Нажмите во время воспроизведения для быстрой прокрутки вперед.
- Нажмите в режиме паузы для кадрового перемещения вперед.

- Нажмите и удерживайте в режиме паузы для замедленного воспроизведения вперед.

### 21 ►►► NEXT

Нажмите во время воспроизведения для перехода на начало следующей главы, раздела, дорожки или файла.

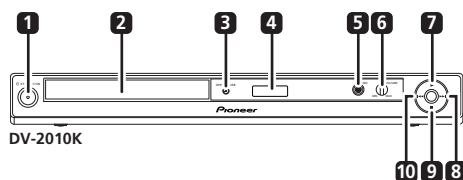
### 22 ANGLE

Для DVD-Video дисков, на которых содержатся множество ракурсов, ракурс можно переключать во время воспроизведения.

### 23 DISPLAY

Отображается прошедшее время воспроизведения, оставшееся время воспроизведения, др.

## Фронтальная панель



### 1 ⏻ STANDBY/ON

Нажмите для включения и отключения питания.

### 2 Лоток диска

### 3 ▲ OPEN/CLOSE

Откройте лоток диска и загрузите диск.

### 4 Отображение

Отображает состояние работы устройства.

### 5 MIC (DV-2010K) (стр. 7)

### 6 VOLUME (DV-2010K) (стр. 7)

### 7 ►

Нажмите для запуска воспроизведения.

### 8 ►►►

Нажмите во время воспроизведения для перехода на начало следующей главы, раздела, дорожки или файла.

### 9 ■

При нажатии ■ во время воспроизведения, место остановки воспроизведения запоминается в памяти. При нажатии ►, воспроизведение возобновляется с места остановки.

### 10 ◀◀◀

Нажмите для возврата на начало текущей воспроизводимой главы, раздела, дорожки или файла. Дважды нажмите для перехода назад на начало предыдущей главы, раздела, дорожки или файла.

# Воспроизведение

## Воспроизведение в нужном порядке (Programmed Play)

DVD-Video Video CD CD(R/RW) DivX® WMA  
MP3

### 1 Отобразите экран Режим воспроизв.

Нажмите **PLAY MODE**.

### 2 Выберите Программа.

Используйте  $\wedge/\vee$  для выбора, затем нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .

### 3 Выберите Ввод/редактир.

Используйте  $\wedge/\vee$  для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Экран Ввод/редактир. различается в зависимости от диска или файла.

### 4 Выберите главу, раздел, дорожку или файл для воспроизведения.

Используйте  $\wedge/\vee/\langle/\rangle$  для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Для добавления программы, сначала выберите место в программе (шаг программы), затем выберите главу, раздел или дорожку, затем нажмите **ENTER** (файлы добавляются в конец программы).
- Нажмите **RETURN** для возврата к предыдущему экрану. При возврате на предыдущий экран во время ввода, запрограммированные настройки удаляются.
- Для удаления шага, выделите его и нажмите **CLEAR**.

### 5 Запускается воспроизведение.

Нажмите **▶ PLAY**.

- Для воспроизведения уже настроенной программы, выберите **Воспроизведение** на экране программ, затем нажмите **ENTER**.
- Для возобновления обычного воспроизведения, выберите **Останов.** на экране программ, затем нажмите **ENTER**. Программа запоминается в памяти.
- Для отмены всей программы, выберите **Стирание списка** на экране программ, затем нажмите **ENTER**.



### Примечания

- Программы можно воспроизводить повторно. Выберите **Повтор программы** в **Повтор** на экране режима воспроизведения (Режим воспроизв.) во время программного воспроизведения.
- Программы не могут воспроизводиться в произвольном порядке (произвольное воспроизведение невозможно во время программного воспроизведения).

## Карaoke (DV-2010K)

Для использования функции кароке, подключите проигрыватель и телевизора или аудио-видео усилитель, др., через аналоговые кабели.

Обязательно установите минимальный уровень громкости и эха до подключения микрофона.

В ином случае это может привести к поломке громкоговорителей.

### 1 Установка минимального уровня громкости микрофона

Поверните ручку **VOLUME** на фронтальной панели проигрывателя против часовой стрелки (до **MIN**).

### 2 Установка минимального уровня эха

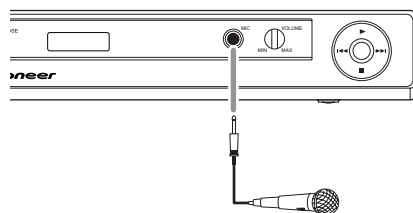
Нажмите кнопку **KARAOKE**, затем в течение 5 секунд нажмите кнопку  $\langle$  (**ECHO -**).

- Уровень эха снижается при каждом нажатии данной кнопки.

### 3 Подключение микрофона

Подключите микрофон к терминалу **MIC** на фронтальной панели проигрывателя.

Фронтальная панель проигрывателя (DV-2010K)



### 4 Загрузка и воспроизведение диска

- Отрегулируйте уровень громкости подключенного телевизора, др. Ручка **VOLUME** на фронтальной панели проигрывателя регулирует только уровень громкости микрофона.

### 5 Регулировка уровня громкости микрофона

Поверните ручку **VOLUME** на фронтальной панели проигрывателя по часовой стрелке (по направлению к **MAX**).

- Для регулировки уровня эха, нажмите кнопку **KARAOKE**, затем в течение 5 секунд нажмите кнопку  $\langle$  или  $\triangleright$  (**ECHO -** или **ECHO +**).
- Для регулировки уровня ключа, нажмите кнопку **KARAOKE**, затем в течение 5 секунд нажмите кнопку  $\wedge$  или  $\vee$  (**KEY #** (выс.)/**KEY b** (низ.)). Уровень ключа можно повышать или понижать по шагам.



### Примечания

- Если установлен слишком высокий уровень микрофона, звучание может быть искажено. В таком случае, уменьшите уровень громкости микрофона.
- При акустической обратной связи, передвиньте микрофон подальше от громкоговорителей. Также попытайтесь уменьшить уровень громкости и эха.

# Изменение настроек

Заводские настройки по умолчанию указаны *курсивом*.

## Параметры Настройки звука

### Sound Retriever (Высок./Низк./Выкл)

- Звучание файла WMA или MP3 воспроизводится с высоким качеством. Это действует только для файлов с разрешениями “.wma” или “.mp3”.
- Эффект зависит от файла. Попробуйте использовать другие настройки и выберите настройку, обладающую наилучшим эффектом.

### Эквалайзер (Выкл/Рок/Поп-музыка/Живой/Танцпл./Техно/Классика/Мягкая)

- Выберите в соответствии с жанром музыки, которую хотите прослушать.

### Диапазон частот

#### (Высок./Средн./Низк./Выкл)

- Это делает громкие звуки слабее и слабые звуки громче. Переключайте настройку, например, при просмотре кинофильмов поздно ночью.
- Данная настройка воздействует только на звучание Dolby Digital.
- Эффект зависит от уровня громкости подключенного телевизора, аудио-видео ресивера или усилителя, громкоговорителей, др. Попробуйте использовать различные настройки, и выберите ту, которая обладает наилучшим эффектом.

### Диалог (Высок./Средн./Низк./Выкл)

- Переключайте данную настройку, когда уровень громкости диалогов низкий и диалоги прослушиваются с трудом.

### ♦ О функции Sound Retriever

При удалении аудиоданных во время процесса сжатия, качество звучания часто ухудшается. Функция Sound Retriever автоматически улучшает сжатые аудиосигналы и восстанавливает качество звучания CD.

## Параметры Настройки видео

### Резкость (Высшая/Стандартная/Мягкая)

- Регулирует резкость картинки.

### Яркость (от -20 дт +20)

- Регулирует яркость картинки.

### Контрастность (от -16 дт +16)

- Регулирует соотношение яркости между наиболее ярким и наиболее темным участками картинки.

### Гамма (от -3 дт +3)

- Регулирует отображение темных участков картинки.

### Оттенок (от Зелен. 9 дт Красн. 9)

- Регулирует баланс зеленого и красного.

### Насыщенность (от -9 дт +9)

- Регулирует плотность цвета. Данная настройка воздействует на источники с множеством цветов, как мультфильмы.

### Яркость, Контрастность, Гамма, Оттенок и

Насыщенность установлены на 0 в момент покупки.

## Параметры Исходные настр.

- Здесь можно переключать подробные настройки проигрывателя.
- Исходные настр. не может выбираться во время воспроизведения. Сначала остановите диск.

## Настройки Аудиовыход

### Цифровой выход

- Выберите, выводить цифровые аудиосигналы (Выкл) от терминалов COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT или нет (Выкл).

### DolbyDigital вых.

- Выберите, выводить аудиосигналы Dolby Digital (Dolby Digital) или преобразовывать цифровые аудиосигналы Dolby Digital в линейные сигналы PCM (DolbyDigital > PCM) для вывода, в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.

### DTS выход

- Выберите, выводить аудиосигналы DTS (DTS) или нет (Выкл), в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.

### Вых. 96 кГц PCM

- Выберите, выводить 96 кГц аудиосигналы (96кГц) или преобразовывать 96 кГц цифровые аудиосигналы в линейные сигналы PCM (96кГц > 48кГц) для вывода, в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.

### MPEG выход

- Выберите, выводить аудиосигналы MPEG (MPEG) или преобразовывать цифровые аудиосигналы MPEG в линейные сигналы PCM (MPEG > PCM) для вывода, в соответствии с подключенным аудио-видео усилителем, др.

## Настройки Выводов

### Телеэкран

- Переключение формата отображения картинка (4:3 (Letter Box)/4:3 (Pan & Scan)/16:9 (Широкий)) в соответствии с подключенным телевизором.



## Компонентн. вых.

- Переключение выходного формата видеосигналов, выводимых от терминалов **COMPONENT VIDEO OUT** (*Построчный/Чересстрочный*).

## Настройки Язык диска

### Язык зв. Дорожки

- Переключение языка во время прослушивания звучания DVD-Video дисков (*русский/доступные языки/Другой язык*).

### Язык субтитров

- Переключение языка субтитров, отображаемых для DVD-Video дисков (*русский/доступные языки/Другой язык*).

### Язык меню DVD

- Переключение языка, используемого для меню, отображаемых для DVD-Video дисков (*без/с субтитр./доступные языки/Другой язык*).

### Показ субтитров

- Выберите, отображать субтитры (**Вкл**) или нет (**Выкл**).

## Настройки Дисплей

### Язык меню

- Переключение языка рабочих сообщений (**Воспр.**, **Остановка**, др.), отображаемых на телевизионном экране (*русский/доступные языки*).

### Индикатор угла

- Выберите, отображать обозначение ракурса на телевизионном экране (**Вкл**) или нет (**Выкл**).

### Экранный дисплей

- Выберите, отображать рабочие сообщения (**Воспр.**, **Остановка**, др.) на телевизионном экране (**Вкл**) или нет (**Выкл**).

## Настройки Параметры

### Блок. от детей

- Ограничение просмотра DVD-Video (**Пароль/Изменить уровень/Код страны**).

### DivX VOD

- Отображение регистрационного кода, требующегося для воспроизведения файлов DivX VOD (**Activate/Deactivate**).

### Автооткл.питания

- Выберите, отключать питание автоматически (**Вкл**) или нет (**Выкл**). При установке на **Вкл**, питание автоматически отключается, если в течение 30 минут или более не была произведена никакая операция в режиме остановки.

## Установка настройки

### Компонентн. вых. на настройки по умолчанию

#### 1 Отключите питание проигрывателя.

Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**.

#### 2 Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, удерживая нажатой **◀◀**.

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя. Включается питание.

### Сброс всех настроек на настройки по умолчанию

#### 1 Отключите питание проигрывателя.

Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**.

#### 2 Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, удерживая нажатой **■**.

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя.

# Воспроизводимые диски и файлы

## Воспроизводимые диски

<b>DVD-Video</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Имеющиеся в продаже DVD-Video диски</li><li>DVD-R/-RW/-R DL и DVD+R/+RW/+R DL диски, записанные в режиме Video и закрытые для записи</li></ul>
<b>DVD VR</b>	DVD-R/-RW/-R DL диски, записанные в режиме VR
<b>Video CD</b>	Video CD диски (включая Super VCD диски)
<b>CD(R/RW)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Имеющиеся в продаже аудио CD диски</li><li>CD-R/-RW/-ROM диски с музыкой, записанной в формате CD-DA</li></ul>
<b>JPEG</b>	Файлы JPEG, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
<b>DivX®</b>	Видеофайлы DivX, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
<b>WMA</b>	Файлы WMA, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
<b>MP3</b>	Файлы MP3, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках или CD-R/-RW/-ROM дисках
Fujicolor CD	
KODAK Picture CD	

- **DVD** является торговой маркой формата DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- **FUJICOLOR** является торговой маркой FUJIFILM Corporation.

## **RW** COMPATIBLE

Данный ярлык обозначает поддержку воспроизведения DVD-RW дисков, записанных в формате VR (формат Video Recording). Однако, диски, записанные с помощью программы только для единовременной записи, можно воспроизводить только с помощью устройства, совместимого с CPRM.



### Примечания

- Данный проигрыватель не поддерживает многосеансные диски или многограничную запись.
- Многосеансная/многограничная запись - это метод, при котором данные записываются на единый диск в два или более сеанса/границы. "Сеанс" или "граница" - это одна единица записи, состоящая из полного набора данных от начальной записи до выводной записи.

## Невоспроизводимые диски

- DVD-Audio диски
- DVD-RAM диски
- SACD диски
- CD-G
- Blu-ray диски
- HD DVD диски
- **Незакрытые для записи диски**
- Диски, записанные методом пакетной записи
- Заполненные диски DVD-R/-RW/-R DL, предназначенные для однократной записи

## О региональных номерах

DVD проигрыватель и DVD-Video диски имеют особые региональные номера в соответствии с регионом их продаж. Региональный(е) номер(а) данного проигрывателя указаны ниже.

- DVD-Video: 5

Диски, не содержащие данные номера, не могут воспроизводиться.

Воспроизводимые на данном проигрывателе диски отображены ниже.

- DVD диски: 5 (включая 5) и ALL

## Относительно CD дисков с защитой от копирования

Данный проигрыватель разработан с целью соответствия техническим характеристикам формата аудио CD диска. Данный проигрыватель не поддерживает воспроизведение или работу дисков, не соответствующих данным техническим характеристикам.

## О воспроизведении DualDisc дисков

- DualDisc – это новый двусторонний диск, на одной стороне которого содержится материал DVD как видео, аудио, др., в то время как на другой стороне содержится материал, не относящийся к материалу DVD, как цифровой аудиоматериал.
- На данном проигрывателе можно воспроизводить сторону DVD на DualDisc (за исключением любого материала DVD-Audio).
- Аудиосторона диска, не являющаяся стороной DVD, несовместима с данным проигрывателем.
- Во время загрузки или извлечения DualDisc, стороны, противоположной проигрываемой, может быть поцарапана. Поцарапанные диски могут не воспроизводиться.
- Более подробную информацию о технических характеристиках DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

## Воспроизведение дисков, созданных на компьютерах или BD/DVD рекордерах

- Диски, записанные с помощью компьютера, могут не воспроизводиться по причине настроек приложения или настроек среды компьютера. Записывайте диски в формате, воспроизводимом данным проигрывателем. За более подробной информацией обратитесь к дилеру.
- Диски, записанные с помощью компьютера или BD/DVD рекордера, могут не воспроизводиться при невысоком качестве записи по причине технических характеристик диска, наличия царапин, загрязнения на диске, загрязнения на линзе рекордера, др.

## Воспроизводимые файлы

- Могут воспроизводиться только диски, записанные в формате ISO9660 Level 1, Level 2 и Joliet.
- Файлы, защищенные по системе DRM (Digital Rights Management), не могут воспроизводиться.
- Не гарантируется воспроизведение файлов, кроме указанных ниже (WMV, MPEG4-AAC, др.).

## Поддерживаемые форматы видеофайлов

### DivX

- DivX является медиа технологией, созданной DivX, Inc. Медиа файлы DivX содержат данные фотографий.
- Файлы DivX также содержат такие дополнительные функции воспроизведения как экраны меню и выбор нескольких языков субтитров/аудиодорожек.



- Воспроизводит видео в формате DivX®, в том числе материал высокого качества
- DivX® является зарегистрированной торговой маркой компании DivX, Inc., и используется по лицензии.

### Отображение файлов внешних субтитров

- Для файлов внешних субтитров доступны наборы шрифтов, указанные ниже. Установив *Язык субтитров* на стр. 9 для соответствия файлу субтитра, можно вывести надлежащий шрифт на экран.
- Данный проигрыватель поддерживает следующие языковые группы:

Группа 1	Африкаанс (af), Баскский (eu), Каталанский (ca), Датский (da), Голландский (nl), Английский (en), Фарерский (fo), Финский (fi), Французский (fr), Немецкий (de), Исландский (is), Ирландский (ga), Итальянский (it), Норвежский (no), Португальский (pt), Ретороманский (rm), Шотландский (gd), Испанский (es), Шведский (sv)
Группа 2	Албанский (sq), Хорватский (hr), Чешский (cs), Венгерский (hu), Польский (pl), Румынский (ro), Словацкий (sk), Словенский (sl)
Группа 3	Болгарский (bg), Белорусский (be), Македонский (mk), Русский (ru), Сербский (sr), Украинский (uk)
Группа 4	Иврит (iw), Идиш (ji)
Группа 5	Турецкий (tr)

- Некоторые файлы внешних субтитров могут отображаться неправильно или не отображаться вообще.

- Для файлов внешних субтитров поддерживаются следующие расширения в имени файла формата субтитра (пожалуйста, учтите, что данные файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Имя файла кинофильма должно повторяться в начале имени файла внешнего субтитра.
- Для одинакового файла кинофильма можно переключать максимум до 10 файлов внешних субтитров.

## Поддерживаемые форматы файлов фотографий

### JPEG

- Разрешение: До 3 072 x 2 048 пикселей
- Данный проигрыватель поддерживает основные характеристики JPEG.
- Данный проигрыватель поддерживает Xif ver 2.2.
- Данный проигрыватель не поддерживает прогрессивные файлы JPEG.

## Поддерживаемые форматы аудиофайлов

- Данный проигрыватель не поддерживает VBR (Variable Bit Rate).
- Данный проигрыватель не поддерживает кодирование без потерь.

### Windows Media™ Audio (WMA)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц
- Битовая скорость: до 192 кб/сек
- Данный проигрыватель поддерживает файлы, закодированные с помощью Windows Media Player ver. 7/7.1, Windows Media Player для Windows XP и Windows Media Player 9 Series.
- Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

### MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц

## Расширения воспроизводимых файлов

### Видеофайлы

.divx .avi

- Файлы, не содержащие видеосигналы DivX, не могут воспроизводиться, даже если они имеют расширение “.avi”.

### Файлы фотографий

.jpg .jpeg

### Аудиофайлы

.wma .mp3

# Дополнительная информация

## Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте, изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовую кабель, и затем снова подключив его.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Произведенные настройки были удалены.	Были ли силовой кабель отсоединен принужденно, пока питание проигрывателя было включено?	Обязательно нажмите <b>STANDBY/ON</b> на фронтальной панели проигрывателя или нажмите <b>STANDBY/ON</b> на пульте ДУ и подождите, пока индикатор <b>OFF</b> на дисплее фронтальной панели не отключится, и затем отсоедините силовую кабель.
Разница в уровне громкости между DVD дисками и CD дисками.	Это не означает неисправность проигрывателя.	Уровень громкости может различаться из-за разницы в записи сигналов на диске.
Невозможно управлять проигрывателем от пульта ДУ.	Управление ведется издалека? Не подвержен ли на сенсор ДУ прямому попаданию солнечных лучей или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы, др.? Не закончились ли батарейки?	Управляйте на расстоянии в пределах 7 метров от сенсора ДУ. Сигналы ДУ могут не приниматься соответствующим образом, если сенсор ДУ подвержен прямому попаданию солнечных лучей или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы. Замените батарейки (стр. 4).
Диск не может воспроизводиться или открыт лоток диска.	Не поцарапан ли диск? Не загрязнен ли диск? Установлен ли диск в лотке диска соответствующим образом? Имеет ли диск соответствующий региональный номер? Не размещен ли проигрыватель во влажном месте?	Поцарапанные диски могут не воспроизводиться. Сотрите загрязнение на диске (стр. 15). Установите диск этикеточной стороной вверх. Устанавливайте диск в углубление в лотке диска. На данном проигрывателе можно воспроизводить диски с региональным номером "5 (включая 5)" и "ALL". Внутри могла образоваться конденсация. Подождите, пока конденсация не испарится. Не размещайте проигрыватель возле кондиционера воздуха, др. (стр. 14).
Автоматически отключается питание проигрывателя.	Установлен ли <b>Автооткл.питания на Вкл?</b>	Если <b>Автооткл.питания</b> установлен на <b>Вкл</b> , питание проигрывателя автоматически отключается, если в течение более 30 минут не производились никакие операции (стр. 9).
Картинка вытянута, или невозможно переключить формат изображения.	Настроен ли формат изображения соответствующим образом на подключенном телевизоре? Настроен ли <b>Телеэкр</b> соответствующим образом?	Изучите инструкции по эксплуатации к телевизору и настройте формат изображения телевизора соответствующим образом. Настройте <b>Телеэкр</b> соответствующим образом (стр. 8).
Картинка искажается или темнеет во время воспроизведения.	Это не означает неисправность проигрывателя. Подключены ли проигрыватель и телевизор через видеомагнитофон? Настроена ли телевизионная система соответствующим образом?	Данный проигрыватель поддерживает защиту от копирования от Rovi Corporation. Для некоторых телевизоров, картинка может не отображаться соответствующим образом при воспроизведении дисков, содержащих сигналы защиты от копирования. Это не является признаком неисправности. При подключении проигрывателя и телевизора через видеомагнитофон, функция защиты от аналогового копирования проигрывателя может влиять таким образом, что картинка, воспроизводимая на видеомагнитофоне, не будет отображаться соответствующим образом. Подключите проигрыватель и телевизор напрямую. Заводская настройка по умолчанию - <b>AUTO</b> . Если картинка искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе ( <b>NTSC</b> или <b>PAL</b> ) (стр. 14).

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не выводятся цифровые аудиосигналы от терминалов <b>COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT</b> .	Установлен-ли <b>Цифровой выход на Вкл?</b>	При подключении к терминалам <b>COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT</b> , установите <b>Цифровой выход на Вкл</b> (стр. 8).
Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц не выводятся от терминалов <b>COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT</b> .	Установлен-ли <b>Вых. 96 кГц PCM на 96кГц?</b>	Установите <b>Вых. 96 кГц PCM на 96кГц &gt; 48кГц</b> .
Не распознаются имена папок или файлов.	Воспроизводится-ли диск с защитой авторских прав?	Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц на дисках с защитой авторских прав не могут выводиться.
Для воспроизведения файлов JPEG требуется время.	Не было-ли превышено максимальное количество имен папок или файлов, распознаваемых проигрывателем?	На одном диске можно распознать до 299 папок. Внутри одной папки можно распознать до 648 файлов. Однако, в зависимости от структуры папки, проигрыватель может не распознавать определенные папки или файлы.
При воспроизведении файлов JPEG отображаются черные полосы.	Не воспроизводятся-ли файлы большого размера?	На отображение больших файлов может потребоваться некоторое время.
	Не воспроизводятся-ли файлы с различными форматами изображения?	При воспроизведении файлов JPEG с различными форматами изображения, сверху и снизу или по бокам могут отображаться черные полосы.

## Таблица языковых кодов

### Названия языков (коды) и коды ввода

Japanese (ja), <b>1001</b>	Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Sinhalese (si), <b>1909</b>
English (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Slovak (sk), <b>1911</b>
French (fr), <b>0618</b>	Estonian (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovenian (sl), <b>1912</b>
German (de), <b>0405</b>	Basque (eu), <b>0521</b>	Laothian (lo), <b>1215</b>	Samoa (sm), <b>1913</b>
Italian (it), <b>0920</b>	Persian (fa), <b>0601</b>	Lithuanian (lt), <b>1220</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Spanish (es), <b>0519</b>	Finnish (fi), <b>0609</b>	Latvian (lv), <b>1222</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Chinese (zh), <b>2608</b>	Fiji (fj), <b>0610</b>	Malagasy (mg), <b>1307</b>	Albanian (sq), <b>1917</b>
Dutch (nl), <b>1412</b>	Faroese (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbian (sr), <b>1918</b>
Portuguese (pt), <b>1620</b>	Frisian (fy), <b>0625</b>	Macedonian (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Swedish (sv), <b>1922</b>	Irish (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Russian (ru), <b>1821</b>	Scots-Gaelic (gd), <b>0704</b>	Mongolian (mn), <b>1314</b>	Sundanese (su), <b>1921</b>
Korean (ko), <b>1115</b>	Galician (gl), <b>0712</b>	Moldavian (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Greek (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamil (ta), <b>2001</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malay (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abkhazian (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltese (mt), <b>1320</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmese (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amharic (am), <b>0113</b>	Croatian (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Arabic (ar), <b>0118</b>	Hungarian (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Assamese (as), <b>0119</b>	Armenian (hy), <b>0825</b>	Norwegian (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Azerbaijani (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Turkish (tr), <b>2018</b>
Byelorussian (be), <b>0205</b>	Indonesian (in), <b>0914</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgarian (bg), <b>0207</b>	Icelandic (is), <b>0919</b>	Polish (pl), <b>1612</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebrew (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushto (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Yiddish (ji), <b>1009</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Ukrainian (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanese (jw), <b>1023</b>	Rhaeto-Romance (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgian (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Romanian (ro), <b>1815</b>	Vietnamese (vi), <b>2209</b>
Catalan (ca), <b>0301</b>	Greenlandic (kl), <b>1112</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Corsican (co), <b>0315</b>	Cambodian (km), <b>1113</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Czech (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Welsh (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Danish (da), <b>0401</b>	Kurdish (ku), <b>1121</b>	Serbo-Croatian (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Таблица кодов стран/регионов

### Название страны/региона, Коды ввода и Код страны/региона

Соединенные Штаты, <b>2119</b> , us	Канада, <b>0301</b> , ca	Чили, <b>0312</b> , cl	Мексика, <b>1324</b> , mx
Аргентина, <b>0118</b> , ar	Корея, Республика, <b>1118</b> , kr	Дания, <b>0411</b> , dk	Российская Федерация, <b>1821</b> , ru
Соединенное Королевство, <b>0702</b> , gb	Сингапур, <b>1907</b> , sg	Германия, <b>0405</b> , de	Бразилия, <b>0218</b> , br
Италия, <b>0920</b> , it	Швейцария, <b>0308</b> , ch	Япония, <b>1016</b> , jp	Франция, <b>0618</b> , fr
Индия, <b>0914</b> , in	Швеция, <b>1905</b> , se	Новая Зеландия, <b>1426</b> , nz	Бельгия, <b>0205</b> , be
Индонезия, <b>0904</b> , id	Испания, <b>0519</b> , es	Норвегия, <b>1415</b> , no	Португалия, <b>1620</b> , pt
Австралия, <b>0121</b> , au	Таиланд, <b>2008</b> , th	Пакистан, <b>1611</b> , pk	Гонконг, <b>0811</b> , hk
Австрия, <b>0120</b> , at	Тайвань, <b>2023</b> , tw	Филиппины, <b>1608</b> , ph	Малайзия, <b>1325</b> , my
Нидерланды, <b>1412</b> , nl	Китай, <b>0314</b> , cn	Финляндия, <b>0609</b> , fi	

# Настройка телевизионной системы

- Если картинка воспроизводимого диска искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе.
- При переключении телевизионной системы ограничиваются типы воспроизводимых дисков.
- Заводская настройка по умолчанию - **AUTO**.

## 1 Отключите питание проигрывателя.

Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**.

## 2 Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, удерживая нажатой **▶▶▶**.

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя.

Включается питание и телевизионная система переключается как показано ниже.

- **AUTO** → **NTSC**
- **NTSC** → **PAL**
- **PAL** → **AUTO**

Типы дисков/файлов	Формат	Настройка проигрывателя		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video DVD VR Video CD DivX®	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
CD(R/RW) WMA MP3 JPEG нет диска	PAL	NTSC	PAL	PAL
	—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

# Предостережения по использованию

## При перемещении проигрывателя

При перемещении проигрывателя, сначала убедитесь, что не загружен диск и лоток диска закрыт. Затем нажмите **⏻** **STANDBY/ON** на проигрывателе (или **⏻** **STANDBY/ON** на пульте ДУ), подождите, пока на дисплее фронтальной панели не отключится индикатор **OFF**, затем отсоедините силовой кабель. Перемещение проигрывателя с загруженным диском может привести к поломке.

## Место установки

- Выберите устойчивое место возле телевизора или стереофонической системы, используемой с проигрывателем.
- Не размещайте проигрыватель на телевизоре или цветном мониторе. Также устанавливайте его вдали от кассетных магнитофонов или других устройств, легко подвергающихся воздействию магнитных сил.

## Не устанавливайте в местах со следующими условиями:

- Местах, подверженных прямому попаданию солнечных лучей
- Влажных или плохо проветриваемых местах
- Предельно жарких местах
- Местах, подверженных вибрациям
- В слишком запыленных или закуренных местах
- Местах, подверженных попаданию сажи, пара или тепла (кухни, др.).

## Не размещайте предметы на проигрывателе.

Не размещайте любые предметы на проигрывателе.

## Не загромождайте вентиляционные отверстия.

Не используйте проигрыватель на ворсистых коврах, кроватях, диванах, др., или завернутым в ткань, др. Это может привести к прерыванию рассеивания тепла, что может вызвать поломку.

## Не подвергайте воздействию тепла.

Не размещайте проигрыватель на усилителе или другом компоненте, генерирующем тепло. При размещении на полке, во избежание попадания тепла от усилителя или другого аудиокомпонента, размещайте его на полке под усилителем.

## Когда проигрыватель не используется, отключите его питание.

В зависимости от условий сигнала, на телевизионном экране могут отображаться полосы, и может попадать шум в звучание радиотрансляций, когда питание проигрывателя включено. В таком случае отключите питание проигрывателя.

## О конденсации

Если проигрыватель внезапно перемещен с холодного места в теплую комнату (например, зимой) или если температура в комнате, где установлен проигрыватель, внезапно повысилась при использовании обогревателя, др., внутри (на рабочих деталях и линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация). При образовании конденсации проигрыватель не будет срабатывать соответствующим образом и воспроизведение не будет производиться. Оставьте проигрыватель при комнатной температуре на 1 или 2 часа при включенном питании (время зависит от объема конденсации). Водяные капли испарятся и можно будет воспроизводить. Конденсация может также образоваться летом, если проигрыватель подвержен прямому обдуванию от кондиционера воздуха. В таком случае отодвиньте проигрыватель на другое место.

## Очистка изделия

- Во время очистки проигрывателя отсоедините силовой кабель от розетки.
- Для чистки проигрывателя используйте мягкую ткань. При сильном загрязнении, разбавьте некоторое количество нейтрального чистящего вещества в 5 или 6 частях воды, намочите в растворе

- мягкую ткань, тщательно выжмите ее, сотрите грязь, затем снова протрите мягкой сухой тканью.
- Использование спирта, растворителя, бензина, средств против насекомых, др., может привести к отслаиванию гравировки или краски. Также, избегайте контакта резиновых или виниловых изделий с проигрывателем в течение длительного периода времени, так как это может испортить корпус.
- При использовании салфеток, пропитанных химическими веществами, внимательно изучите меры предосторожности к салфеткам.

## Меры предосторожности при установке аппарата внутри полки со стеклянной дверью

Не нажимайте **▲ OPEN/CLOSE** на пульте ДУ для открытия лотка диска при закрытой стеклянной двери. Дверь будет препятствовать движению лотка диска, что может повредить аппарат.

## Очистка линзы

При обычном использовании линза проигрывателя не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или заплылется и начнутся сбои, обратитесь в ближайший авторизованный Pioneer сервисный центр. Хотя средства очистки линз для проигрывателей имеются в продаже, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

## Об авторских правах

Данное изделие содержит технологию защиты авторских прав, защищенную патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторских прав должно производиться с разрешения Rovi Corporation, и оно предназначено только для домашнего и других ограниченных видов использования, если нет иного разрешения от Rovi Corporation. Инженерный анализ или разборка запрещена.

## Обращение с дисками

### Хранение

- Всегда держите диски в их футлярах и храните их в вертикальном виде, избегайте использования жарких, влажных мест, мест, подверженных прямому попаданию солнечных лучей, или предельно холодных мест.
- Обязательно изучите меры предосторожности к диску.

### Очистка дисков

- Диски могут не воспроизводиться, если на них имеются отпечатки пальцев или пыль. В таком случае используйте чистящую ткань, др., и слегка протрите диск по направлению от внутренней стороны к внешней. Не используйте грязные чистящие ткани.
- Не используйте бензин, растворитель или другие улетучивающиеся химикаты. Также не используйте аэрозоль для записей или антистатические средства.

- При сильном загрязнении, смочите мягкую ткань в воде, тщательно выжмите, вытрите загрязнение, затем протрите влагу сухой тканью.
- Не используйте поврежденные (треснутые или деформированные) диски.
- Избегайте появления царапин или грязи на сигнальной поверхности дисков.
- Не размещайте два диска в лотке диска, один поверх другого.
- Не приклеивайте куски бумаги или наклейки на диски. Это может деформировать диски, делая их непригодными для воспроизведения. Также помните, что взятые напрокат диски часто имеют наклеенные этикетки, и клей этикетки может протекать. Перед использованием взятых напрокат дисков убедитесь, что по кромкам таких этикеток нет остатков клея.

## О дисках с особыми формами

Диски с особой формой (в виде сердца, шестиугольника, др.) не могут воспроизводиться на данном проигрывателе. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить проигрыватель.



## О конденсации на дисках

Водяные капли (конденсация) могут образоваться на поверхности дисков при их перемещении с холодного места (особенно зимой) в теплую комнату. Диски, на которых содержится конденсация, могут не воспроизводиться соответствующим образом. Перед загрузкой, тщательно сотрите водяные капли с поверхности диска.

## О товарных знаках



- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Долби» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



- Произведено по лицензии согласно патенту США № 5,451,942 и другим патентам США и всемирным патентам, действительным и находящимся на рассмотрении. DTS и Symbol являются зарегистрированными торговыми марками, и логотипы DTS Digital Out и DTS – торговыми марками DTS, Inc. Изделие содержит программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.

# Технические характеристики

Требования к питанию  
..... 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц  
Потребляемая мощность..... 7 Вт  
Потребляемая мощность (в режиме ожидания)  
..... 0,9 Вт  
Вес ..... 1,3 кг  
Внешние габариты  
DV-2010K..... 360 мм (Ш) x 42 мм (В) x 208 мм (Г)  
DV-2010..... 360 мм (Ш) x 42 мм (В) x 202 мм (Г)  
Допускаемая рабочая температура  
..... от +5 °С до +35 °С  
Допускаемая рабочая влажность.....от 5 % до 85 %  
(без конденсации)

## Выход Video

Выходной уровень ..... 1 Vp-p (75 Ω)  
Выходной терминал..... Терминал RCA

## Компонентный видеовыход (Y, Cb/ Pb, Cr/ Pr)

Выходной уровень Y ..... 1 Vp-p (75 Ω)  
Cb/ Pb, Cr/ Pr Выходной уровень ... 0,7 Vp-p (75 Ω)  
Выходной терминал..... Терминал RCA

## Аудиовыход (стерео L/R)

Уровень аудиовыхода..... 200 mVrms (1 кГц, -20 дБ)  
Выходной терминал..... Терминал RCA  
Частотная характеристика.....от 4 Гц до 44 кГц

## Цифровой аудиовыход

Коаксиальный цифровой выход..... Терминал RCA



## Примечания

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Это изделие снабжено комплектом шрифта FontAvenue®, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>



J2N20101A SH 10/06

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2010.  
Все права защищены.

## PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

## Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

## Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

## PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

## PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

## PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

## PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

## PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

## PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

k002\_B2\_Ru